

32010R1005

L 291/36

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

9.11.2010.

**UREDBA KOMISIJE (EU) BR. 1005/2010****od 8. studenoga 2010.**

**o zahtjevima za homologaciju tipa naprava za vuču na motornim vozilima i provedbi Uredbe (EZ) br. 661/2009 Europskog parlamenta i Vijeća o zahtjevima za homologaciju tipa za opću sigurnost motornih vozila, njihovih prikolica i sustava, sastavnih dijelova i zasebnih tehničkih jedinica namijenjenih za takva vozila**

**(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKA KOMISIJA,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

Članak 1.

**Područje primjene**

uzimajući u obzir Uredbu (EZ) br. 661/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 13. srpnja 2009. o zahtjevima za homologaciju tipa za opću sigurnost motornih vozila, njihovih prikolica i sustava, sastavnih dijelova i zasebnih tehničkih jedinica namijenjenih za takva vozila <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 14. stavak 1. točku (a),

Ova se Uredba primjenjuje na motorna vozila kategorija M i N kako je određeno u Prilogu II. Direktivi 2007/46/EZ.

Članak 2.

budući da:

**Definicije**

Za potrebe ove Uredbe primjenjuju se sljedeće definicije:

- (1) Uredba (EZ) br. 661/2009 je zasebna Uredba za potrebe postupka Zajednice za homologaciju tipa propisanog Direktivom 2007/46/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 5. rujna 2007. o uspostavi okvira za homologaciju motornih vozila i njihovih prikolica te sustava, sastavnih dijelova i zasebnih tehničkih jedinica namijenjenih za takva vozila (Okvirna direktiva) <sup>(2)</sup>.
- (2) Uredba (EZ) br. 661/2009 stavlja izvan snage Direktivu Vijeća 77/389/EEZ od 17. svibnja 1977. o usklađivanju zakonodavstva država članica u odnosu na naprave za vuču na motornim vozilima <sup>(3)</sup>. Zahtjeve utvrđene u toj Direktivi treba prenijeti u ovu Uredbu i, prema potrebi, izmijeniti ih kako bi ih se prilagodilo razvoju znanstvenih i tehničkih spoznaja.
- (3) Područje primjene ove Uredbe u skladu je s onim Direktive 77/389/EEZ i stoga ograničeno na vozila kategorija M i N.
- (4) Uredba (EZ) br. 661/2009 utvrđuje temeljne odredbe o zahtjevima za homologaciju tipa motornih vozila u odnosu na naprave za vuču. Stoga je za takvu homologaciju tipa potrebno utvrditi posebne postupke, ispitivanja i zahtjeve.
- (5) Mjere propisane ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Tehničkog odbora - Motorna vozila,

- (1) „tip u odnosu na naprave za vuču” znači vozila koja se ne razlikuju u temeljnim odlikama kao što su značajke naprava za vuču;
- (2) „naprava za vuču” znači naprava u obliku kuke, ušice ili drugog oblika za koju se može pričvrstiti spojni dio kao što je šipka za vuču ili uža za vuču.

Članak 3.

**Odredbe za EZ homologaciju tipa vozila u odnosu na naprave za vuču**

1. Proizvođač ili njegov predstavnik podnosi homologacijskom tijelu zahtjev za EZ homologaciju tipa vozila u odnosu na naprave za vuču.
2. Zahtjev se sastavlja u skladu s obrascem opisnog dokumenta utvrđenog u dijelu 1. Priloga I.
3. Ako su ispunjeni potrebni zahtjevi utvrđeni u Prilogu II. ovoj Uredbi, homologacijsko tijelo dodjeljuje EZ homologaciju tipa i izdaje homologacijski broj tipa u skladu sa sustavom numeriranja određenim u Prilogu VII. Direktivi 2007/46/EZ.

Država članica ne može dodijeliti isti broj drugom tipu vozila.

4. Za potrebe stavka 3. homologacijsko tijelo izdaje certifikat o EZ homologaciji tipa sastavljen u skladu s obrascem utvrđenim u dijelu 2. Priloga I.

<sup>(1)</sup> SL L 200, 31.7.2009., str. 1.<sup>(2)</sup> SL L 263, 9.10.2007., str. 1.<sup>(3)</sup> SL L 154, 13.6.1977., str. 41.

Članak 4.

**Valjanost i proširenje homologacija dodijeljenih prema Direktivi 77/389/EEZ**

Nacionalna tijela dozvoljavaju prodaju i početak uporabe vozila homologiranog tipa prije datuma iz članka 13., stavka 2. Uredbe (EZ) br. 661/2009, i nastavljaju dodjeljivati proširenja homologacija tim vozilima na temelju uvjeta iz Direktive 77/389/EEZ.

Članak 5.

**Stupanje na snagu**

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 8. studenoga 2010.

*Za Komisiju*  
*Predsjednik*  
José Manuel BARROSO

*PRILOG I.*

**Administrativni dokumenti za EZ homologaciju tipa motornih vozila u odnosu na naprave za vuču**

## DIO 1.

**Opisni dokument****OBRAZAC**

Opisni dokument br. ... o EZ homologaciji tipa motornog vozila u odnosu na naprave za vuču.

Sljedeće informacije dostavljaju se u tri primjerka i uključuju popis sadržaja. Svi crteži dostavljaju se u prikladnom mjerilu i dovoljno detaljni na formatu A4 ili presavijeni na taj format. Ako su priložene, fotografije moraju prikazivati potrebne pojedinosti.

Ako sustavi, sastavni dijelovi ili zasebne tehničke jedinice iz ovog opisnog dokumenta imaju elektroničko upravljanje, prilažu se podaci o njihovim značajkama.

0. OPĆENITO
- 0.1. Marka (trgovačka oznaka proizvođača): .....
- 0.2. Tip: .....
- 0.2.1. Trgovačko ime (trgovačka imena) (ovisno o raspoloživosti): .....
- 0.3. Identifikacijska oznaka tipa, ako je postavljena na vozilu <sup>(b)</sup>: .....
- 0.3.1. Mjesto te oznake: .....
- 0.4. Kategorija vozila <sup>(c)</sup>: .....
- 0.5. Naziv i adresa proizvođača: .....
- 0.8. Naziv (nazivi) i adresa (adrese) pogona za sklapanje: .....
- 0.9. Naziv i adresa predstavnika proizvođača (ako postoji): .....
1. OPĆE KONSTRUKCIJSKE ZNAČAJKE VOZILA
- 1.1. Fotografije i/ili crteži oglednog vozila: .....
2. MASE I DIMENZIJE <sup>(d)</sup> <sup>(e)</sup>
- 2.8. Tehnički dopuštena najveća ukupna masa vozila koju je naveo proizvođač vozila <sup>(f)</sup>: .....
- 2.11.5. Vozilo je/nije <sup>(g)</sup> predviđeno za vuču tereta
12. RAZNO
- 12.3. Naprava (naprave) za vuču
- 12.3.1. Sprijeda: kuka/ušica/drugo <sup>(h)</sup>
- 12.3.2. Straga: kuka/ušica/drugo/ništa<sup>(h)</sup>
- 12.3.3. Crtež ili fotografija podvozja/dijela nadogradnje koji prikazuje položaj, konstrukciju i ugradbu naprave (naprava) za vuču: .....

*Pojašnjenja*

<sup>(1)</sup> Prekrižiti nepotrebno.

<sup>(2)</sup> Molimo, ovdje upišite najvišu i najnižu vrijednost za svaku izvedbu.

<sup>(b)</sup> Ako identifikacijska oznaka tipa sadrži znakove koji nisu bitni za opis vozila, sastavnog dijela ili zasebne tehničke jedinice, koji su obuhvaćeni ovim certifikatom o homologaciji tipa, tada takve znakove treba u dokumentaciji prikazati simbolom „?” (npr. ABC??123??).

<sup>(c)</sup> Klasificirana u skladu s definicijama utvrđenim u dijelu A Priloga II. Direktivi 2007/46/EZ.

<sup>(d)</sup> Kada postoji izvedba s uobičajenom kabinom i izvedba s kabinom s krevetom, treba navesti dimenzije i mase za oba slučaja.

<sup>(e)</sup> Norma ISO 612: 1978: Cestovna vozila — Dimenzije motornih vozila i vučenih vozila — nazivi i definicije.

## DIO 2.

**Certifikat o EZ homologaciji tipa****OBRAZAC**

Format: A4 (210 × 297 mm)

CERTIFIKAT O EZ HOMOLOGACIJI TIPa

Žig tijela za homologaciju

Izjava se odnosi na:

- |  |   |  |
|--|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>— EZ homologaciju tipa<sup>(1)</sup></li> <li>— proširenje EZ homologacije tipa<sup>(1)</sup></li> <li>— odbijanje EZ homologacije tipa<sup>(1)</sup></li> <li>— povlačenje EZ homologacije tipa<sup>(1)</sup></li> </ul> | } | tip vozila u odnosu na naprave za vuču |
|--|---|--|

s obzirom na Uredbu (EU) br. 1005/2010, kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EU) br. .../...<sup>(1)</sup>

Broj EZ homologacije tipa: .....

Razlog za proširenje: .....

## ODJELJAK I.

- 0.1. Marka (trgovačka oznaka proizvođača): ...
- 0.2. Tip: ...
- 0.2.1. Trgovačko ime (trgovačka imena) (ovisno o raspoloživosti): ...
- 0.3. Identifikacijska oznaka tipa, ako je postavljena na vozilu <sup>(2)</sup>: ...
- 0.3.1. Mjesto te oznake: ...
- 0.4. Kategorija vozila <sup>(3)</sup>: ...
- 0.5. Naziv i adresa proizvođača: ...
- 0.8. Naziv (nazivi) i adresa (adrese) pogona za sklapanje: ...
- 0.9. Naziv i adresa predstavnika proizvođača (ako postoji): ...

## ODJELJAK II.

1. Dodatni podaci: vidjeti dodatak.
2. Tehnička služba koja je odgovorna za provedbu ispitivanja: ...
3. Datum izvješća o ispitivanju: ...
4. Broj izvješća o ispitivanju: ...
5. Napomene (ako ih ima): vidjeti Dodatak.
6. Mjesto: ...
7. Datum: ...
8. Potpis: ...

Prilozi : Opisna dokumentacija  
Izvješće o ispitivanju

<sup>(1)</sup> Prekrižiti nepotrebno.

<sup>(2)</sup> Ako identifikacijska oznaka tipa sadrži znakove koji nisu bitni za opis vozila, sastavnog dijela ili zasebne tehničke jedinice, koji su obuhvaćeni ovim certifikatom o homologaciji tipa, tada takve znakove treba u dokumentaciji prikazati simbolom ? (npr. ABC??123??).

<sup>(3)</sup> Kako je određeno u odjeljku A. Priloga II. Direktivi 2007/46/EZ.

*Dodatak***certifikatu o EZ homologaciji tipa br. ...**

1. Dodatni podaci:
  - 1.1. Sažet opis tipa vozila s obzirom na njegovu strukturu, dimenzije, linije i materijale od kojih je izrađen: ...
  - 1.2. Ukupan broj i mjesto naprave (naprava) za vuču: ...
  - 1.3. Način pričvršćivanja na vozilo: ...
  - 1.4. Tehnički dopuštena najveća ukupna masa vozila (kg): ...
2. Prednja naprava (prednje naprave) za vuču: odstranjiva/neodstranjiva<sup>(1)</sup> kuka/ušica/drugo<sup>(1)</sup>
3. Stražnja naprava (stražnje naprave) za vuču: odstranjiva/neodstranjiva<sup>(1)</sup> kuka/ušica/drugo/ništa<sup>(1)</sup>
4. Vozilo je/nije<sup>(1)</sup> predviđeno za vuču tereta
5. Napomene: ...

---

---

<sup>(1)</sup> Prekrižiti nepotrebno.

## PRILOG II.

**Zahtjevi za naprave za vuču**

1. POSEBNI ZAHTJEVI
  - 1.1. Najmanji broj naprava.
    - 1.1.1. Sva motorna vozila moraju imati napravu za vuču ugrađenu s prednje strane.
    - 1.1.2. Vozila kategorije M<sub>1</sub> kako je određeno u dijelu A. Priloga II. Direktivi 2007/46/EZ, osim vozila koja nisu predviđena za vuču ikakvog tereta, također moraju imati ugrađenu napravu za vuču sa stražnje strane.
    - 1.1.3. Stražnja naprava za vuču može biti zamijenjena mehaničkom spojnicom kako je određeno Pravilnikom UN-ECE-a br. 55 <sup>(1)</sup> pod uvjetom da su ispunjeni zahtjevi stavka 1.2.1.
  - 1.2. Opterećenje i stabilnost
    - 1.2.1. Svaka naprava za vuču ugrađena u vozilo mora moći izdržati vučnu i tlačnu silu jednaku najmanje polovini tehnički dopuštene najveće ukupne mase vozila.
2. POSTUPAK ISPITIVANJA
  - 2.1. I vučno i tlačno ispitno opterećenje primjenjuju se na svaku zasebnu napravu za vuču ugrađenu u vozilo.
  - 2.2. Ispitno opterećenje primjenjuje se u vodoravnom uzdužnom smjeru u odnosu na vozilo.

---

(1) SL L 373, 27.12.2006., str. 50.